marantz®

V18499

Model CD-57/CD-67/CD-67SE User Guide

Compact Disc Player

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

DEUTSCH

GRANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTUNG GUT AUF

Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihre wertvolle Anschaffung Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen angaben für Versicherungszwecke oder bei korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!

Bei Garantiefrangen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

Deutsch

INHALT

Seite

VORWORT 26
ZUR BEACHTUNG 26
NETZSPANNUNGS-EINSTELLUNG DES GERÄTES 26
HINWEISE ZUM NETZSTECKER FÜR GERÄTE, DIE IN GROSSBRITANNIEN VERTRIEBEN WERDEN 26
COPYRIGHT 26

ÜBER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG 26

ZUR BEACHTUNG 26
ALLGEMEINE HINWEISE 26

CDs 26

BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN 27

NORMALE WIEDERGABE 28
Scanning (Suchen einer Passage) 29

SUCHEN/ÜBERSPRINGEN 29
Direkte Suche (Angabe einer gewünschten Titelnummer) 29
Überspringen (Anspringen eines gewünschten Titels nach dem laufenden Titel) 29
Überspringen (Anspringen eines gewünschten Titels vor dem laufenden Titel) 29
Anspielen aller Titel (AMS) 30

WIEDERHOLTE WIEDERGABE 30
Ein-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe nur eines Titels) 30
Alle-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe aller Titel auf der CD) 30
Wiederholung eines bestimmten Abschnittes (A-B-Wiederholung) 30

ZUFALLSWIEDERGABE 30
Auslaß-Zufallswiedergabe 31

PROGRAMM-WIEDERGABE 31
Die Programm-Wiedergabe dient zum Abspielen der gewünschten Titel in bestimmter Reihenfolge (Programm) 31
Wiedergabe nur der gewünschten Titel durch Überspringen nicht gewünschter Titel (Auslaß-Programmierung) 31

EDITIEREN 32
Automatische Spitzenpegel-Suche 32
Einfaches Editieren 32
Programm-Editieren 33
Auslaß-Programm-Editieren 33

FERNBEDIENUNGSGEBER RC-63CD 33
VERWENDUNG DES FERNBEDIENUNGSGEBERS 34

VERWENDUNG DER LICHTWELLENLEITER-AUSGANGSBUCHSE AN DER RÜCKSEITE DES CD-67/CD-67SE 35

BEI STÖRUNGEN 35
VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN BETRIEB 35
REINIGEN DER ÄUSSEREN OBERFLÄCHEN 35
REPARATUR 35

/ORWORT

)ieser Abschnitt muß gelesen werden, bevor das Gerät an eine Netzteckdose angeschlossen wird.

ZUR BEACHTUNG

Das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

Das Gehäuse des Geräts nicht öffnen oder entfernen.

Darauf achten, daß keine Gegenstände durch die Lüftungsöffnungen ins Innere des Geräts gelangen können.

Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.

:E-Markierung (nur für Version /02,/05,/12,/ 5 version)

CE Dieses Produkt entspricht den EMC-Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte.

NETZSPANNUNGS-EINSTELLUNG DES GE-RÄTES

)ieses Marantz-Produkt entspricht den Netzspannungs- und Sicherheitsnforderungen, die im Vertriebsgebiet gelten.
'rodukte der Version "/02","/05","/12", "/15" können nur mit Netz 230 ' betrieben werden.
.n der Geräterückseite von Produkten der Version "/01", "/11" befindet ich ein Netzspannungs-Wahlschalter (mit 2 oder 4 Einstellpositionen).)ieser Netzspannungs-Wahlschalter muß unbedingt vor der Verwendung es Gerätes entsprechend der Netzspannung im Verwendungsgebiet ingestellt werden.

:OPYRIGHT

ür die Aufnahme und Wiedergabe von gewissen Materialien kann eine ienehmigung erforderlich sein. Die folgenden Vorschriften müssen bechtet werden:
Copyright Act 1956
Dramatic and Musical Performers Act 1958
Performers Protection Acts 1963 and 1972
Jegliche nachfolgenden Gesetze und Vorschriften

)BER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG

)ie Beschreibung wird durch die Abbildungen auf den letzten Seiten ieser Bedienungsanleitung ergänzt. Dabei entsprechen die Nummern in en Abbildungen den Nummern im Text.

Einige der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Bedienvorgänge können nur vom Fernbedienungsgeber aus durchgeführt werden. In der Beschreibung der Bedienelemente sind die Bezeichnungen der Tasten, die sowohl am Hauptgerät als auch am Fernbedienungsgeber vorhanden sind, in ▭ eingeschlossen, während die Bezeichnungen der Tasten, die nur am Fernbedienungsgeber vorhanden sind, in ⬭ eingeschlossen sind.

ZUR BEACHTUNG

Für die Verwendung dieses Gerätes müssen die folgenden Hinweise beachtet werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß:

- die Ventilationsöffnungen nicht verdeckt sind.
- die Luft unbehindert um das Gerät zirkulieren kann.
- es keinen Vibrationen ausgesetzt ist.
- es nicht Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- es nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
- es keinen elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist.

Außerdem dürfen niemals schwere Gegenstände auf das Gerät gelegt werden. Wenn Gegenstände oder Wasser in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

Zum Ziehen des Netzsteckers niemals am Kabel ziehen, sondern den Stecker anfassen.

Es wird empfohlen, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Haus verlassen wird oder wenn ein Gewitter aufzieht.

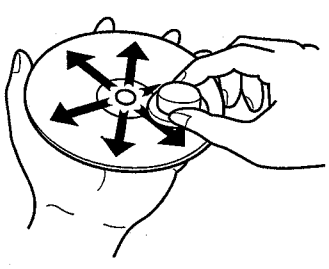
CDs

Die Seite, die in allen Regenbogenfarben glänzt, ist die Vorderseite der CD, und die Seite mit dem Label ist die Rückseite.
Anders als herkömmliche Plattenspieler für die Wiedergabe von Analog-Schallplatten liest der CD-Spieler CD-57/CD-67/CD-67SE die auf der CD aufgenommenen Informationen kontaktlos von der Unterseite mit einem Laserstrahl. Daher unterliegen CDs keinem Verschleiß wie Analog-Schallplatten.

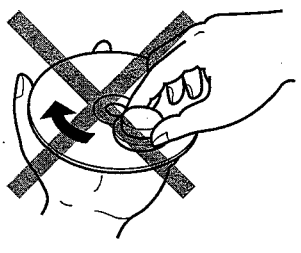
Sorgfältig mit den CDs umgehen, um die Vorderseite nicht zu beschädigen oder zu zerkratzen.

Um die CDs zu schützen, müssen sie von den folgenden Plätzen entfernt gehalten werden:
- Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung oder in der Nähe einer Wärmequelle, z.B. einer Heizung.
- Feuchte und schmutzige Plätze.
- Plätze, die Regen ausgesetzt sein können, z.B. in der Nähe eines Fensters.

Die CDs müssen immer sauber gehalten werden.
Auf der Vorderseite der CD können bis zu sechs Milliarden Dateneinheiten aufgezeichnet werden. Zum Reinigen der CDs muß ein spezieller CD-Reiniger verwendet werden. Das Wischen muß wie abgebildet erfolgen.



In radialer Richtung wischen.



Nicht in Umfangsrichtung wischen.

- Keinen Reiniger verwenden, der für herkömmliche Analog- Schallplatten vorgesehen ist, weil die CDs dadurch beeinträchtigt werden.

Die CDs in ihren Hüllen aufbewahren.

BEDIENELEMENTE, ANSCHLÜSSE UND ANZEIGEN

① Analog-Ausgangsbuchsen(ANALOGUE OUTPUT)
Diese Ausgangsbuchsen mit den Eingangsbuchsen CD oder AUX eines Vorverstärkers verbinden.

② Lichtwellenleiter-Ausgangsbuchse (DIGITAL OUTPUT OPTICAL) (nur Modell CD-67/CD-67SE)
Digitalsignale werden durch ein Lichtwellenleiterkabel und einen Optokoppler von dieser Buchse übertragen. Die optische Signalübertragung ermöglicht eine hervorragende Tonwiedergabe, da die Signalverluste sehr gering sind und die vollständig getrennte Masseschleife die Digitalstörungen unterdrückt.

Anschlußmethode:
Diese Buchse dient zum Anschließen des CD-Spielers an einen D/A-Umsetzer, einen Digital-Sound-Prozessor oder einen Verstärker mit Lichtwellenleiter-Eingang.
Die Schutzkappe von der OPTICAL-Ausgangsbuchse dieses Gerätes und der Lichtwellenleiter-Eingangsbuchse des anderen Gerätes entfernen und die Buchsen über ein Lichtwellenleiterkabel (Glasfaserkabel) miteinander verbinden.
- Das Lichtwellenleiterkabel nicht stark biegen oder knicken.
- Wenn die OPTICAL-Buchse nicht verwendet wird, muß die Schutzkappe unbedingt aufgesetzt werden.

③ Koaxial-Ausgangsbuchse (DIGITAL OUTPUT COAXIAL)
Wenn diese Buchse mit einem digitalen Audiogerät (D/A-Umsetzer, Digital-Sound-Prozessor o.ä.) verbunden wird, können Digitalsignale von CDs direkt vom CD-Spieler übertragen werden, ohne daß sie vorher in Analogsignale umgewandelt werden.

④ Fernbedienungs-Ein-/Ausgangsbuchsen (REMOTE CONTROL IN/OUT)
Wenn dieser CD-Spieler über ein D-BUS-Fernbedienungskabel mit einem anderen Marantz-Gerät verbunden wird, können die Geräte wie ein Einzelsystem fernbedient werden.
- Bei Anschluß an ein Gerät mit einem Fernbedienungssensor muß die Buchse REMOTE CONTROL IN dieses Gerätes mit der Buchse REMOTE CONTROL OUT des Gerätes mit dem Fernbedienungssensor verbunden werden.
- Bei Anschluß an ein Gerät, das keinen Fernbedienungssensor aufweist, muß das Gerät an die Buchse REMOTE CONTROL OUT dieses Gerätes angeschlossen werden.
  Für den D-BUS-Anschluß ist ein im Fachhandel erhältliches Cinchstecker-Kabel zu verwenden.
- Wenn dieser CD-Spieler zusammen mit einem Marantz-Cassettendeck (z.B. SD-63) verwendet wird, kann automatisch vom CD-Spieler auf das Cassettendeck aufgenommen werden.

⑤ Fernbedienungsschalter (REMOTE)
Bei unabhängiger Verwendung des CD-Spielers ist dieser Schalter auf INTERNAL zu stellen. Wenn der CD-Spieler in einem System mit einem Marantz-Tuner oder -Timer, der über einen Fernbedienungssensor verfügt, verwendet wird, ist der Schalter auf EXTERNAL zu stellen.

⑥ Netzanschluß
Den POWER-Schalter auf OFF stellen und den Netzstecker in eine Steckose mit der richtigen Netzspannung stecken.

⑦ Netzschalter (POWER)
Zum Einschalten der Spannungsversorgung den Schalter auf ON stellen und zum Ausschalten auf OFF stellen.

⑧ OPEN/CLOSE-Taste (Öffnen/Schließen)
Durch Drücken der OPEN/CLOSE-Taste wird die CD-Schublade geöffnet. Eine CD mit der bedruckten Seite nach oben einlegen und leicht gegen die Vorderseite der CD-Schublade drücken, um die Schublade zu schließen.

⑨ Fernbedienungssensor
Hier werden die vom Fernbedienungsgeber übertragenen Signale empfangen. Die Anzeige leuchtet, wenn ein Signal empfangen wird.

⑩ Display
Hier werden Informationen über EIN/AUS-Zustand, Titelnummer, Spieldauer und jeweiligen Betriebsmodus angezeigt.

Ⓐ PAUSE-Anzeige
Leuchtet im Pause-Betrieb auf.

Ⓑ PLAY-Anzeige
Leuchtet während der Wiedergabe einer CD.

Ⓒ TRACK-Anzeige
Gibt die Nummer des Titels an, der gerade wiedergegeben oder programmiert wird.

ⒹAbgelaufene Spieldauer des aktuellen Titels
TOTAL: Die gesamte Spieldauer der CD wird angezeigt. Im Programmodus wird die gesamte Spieldauer der programmierten Titel angezeigt.
REM: Die verbleibende Spieldauer von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des Titels wird angezeigt.

TOTAL REM: Hier wird die verbleibende Spieldauer von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende der CD angezeigt. Im Programmodus wird die verbleibende Spieldauer von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des Programms angezeigt.

Ⓔ PROGRAM-Anzeige
Leuchtet, wenn der CD-Spieler auf Programmodus geschaltet ist.

Ⓕ RANDOM-Anzeige
Leuchtet, wenn die RANDOM-Taste gedrückt wird.

Ⓖ EDIT-Anzeige
Leuchtet, wenn der CD-Spieler auf Editierbetrieb geschaltet ist.

Ⓗ PEAK-Anzeige
Leuchtet während der Peak-Suche und blinkt während der Wiedergabe der Peak-Position.

Ⓘ Ⓐ / Ⓑ -Anzeigen
Ⓐ: Leuchtet, wenn die auf Seite A einer Cassette aufzunehmenden Titel wiedergegeben werden.
Ⓑ: Leuchtet, wenn die auf Seite B einer Cassette aufzunehmenden Titel wiedergegeben werden.

Ⓙ Titelnummern-Anzeige
Wenn eine CD in die CD-Schublade eingelegt und die CD-Schublade geschlossen wird, werden die TOC*-Daten gelesen und die Nummern aller Titel auf der CD werden angezeigt. " ⏥ " leuchtet auf, wenn mehr als 20 Titel auf der CD vorhanden sind. Im Programmodus werden nur die Titelnummern der programmierten Titel angezeigt.
Die leuchtenden Titelnummern erlöschen nacheinander, wenn die entsprechenden Titel abgespielt wurden.
* TOC steht für "Table Of Contents", dem Inhaltsverzeichnis der CD, das Daten wie Titelnummern und Wiedergabezeiten aller Titel auf der CD enthält.

Ⓚ REPEAT-Anzeigen
REPEAT 1: Leuchtet während der Ein-Titel-Wiederholung auf, bei der ein Titel ständig wiederholt wird.
REPEAT: Leuchtet während der Alle-Titel-Wiederholung auf, bei der alle Titel auf der Platte wiederholt werden. Leuchtet auch während der Programmwiederholung, bei der alle programmierten Titel ständig wiederholt werden.

⑪ TIME-Taste
Mit dieser Taste kann zwischen der Anzeige der verbleibenden Spieldauer des aktuellen Titels (REM) und der Anzeige der verbleibenden Spieldauer der ganzen Platte (TOTAL REM) umgeschaltet werden.

⑫ EDIT-Taste
Mit dieser Taste kann die Editier-Funktion aktiviert werden, die für die Aufnahme einer CD auf Cassette sehr nützlich ist. Die Aufnahme der Titel wird an die Bandlänge der Cassette angepaßt und zwischen den einzelnen Titeln wird eine Leerpassage von 4 Sekunden eingefügt.

⑬ PROG-Taste
Mit dieser Taste wird die Programm-Wiedergabe aktiviert, bei der nur die ausgewählten Titel der eingelegten CD abgespielt werden.

④ DIMMER-Taste
Mit dieser Taste kann die Anzeigebeleuchtung des Gerätes eingestellt werden. Die Beleuchtung ist am hellsten, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Jedesmal, wenn diese Taste gedrückt wird, wird die Helligkeit vermindert. Nach dem vierten Drücken der Taste wird die Helligkeit wieder auf den ursprünglichen Wert zurückgestellt.

⑤ RECALL-Taste
Durch Drücken dieser Taste werden die programmierten Titelnummern und die Programmnummern (Schritte) der Reihenfolge nach angezeigt.

⑥ CANCEL-Taste
Diese Taste dient zum Löschen von bestimmten Titelnummern aus einem Programm und kann auch verwendet werden, um ein Programm zusammenzustellen, indem die nicht gewünschten Titel gelöscht werden (Ausgß-Programmierung).

⑦ STOP-Taste (■)
Diese Taste drücken, um die Wiedergabe zu stoppen. Diese Taste dient außerdem zum Löschen von Programmen.

⑧ PLAY-Taste (►)
Diese Taste drücken, um die Wiedergabe zu starten.
Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der CD-Spieler zum Anfang des laufenden Titels zurück und gibt diesen Titel erneut wieder. Die Anzeige leuchtet während der Wiedergabe.

⑨ PAUSE-Taste (❚❚)
Diese Taste drücken, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Die Anzeige leuchtet während der Wiedergabepause. Bei erneutem Drücken der Taste erlischt die Anzeige und die Wiedergabe wird von der Position, an der sie unterbrochen wurde, fortgesetzt.

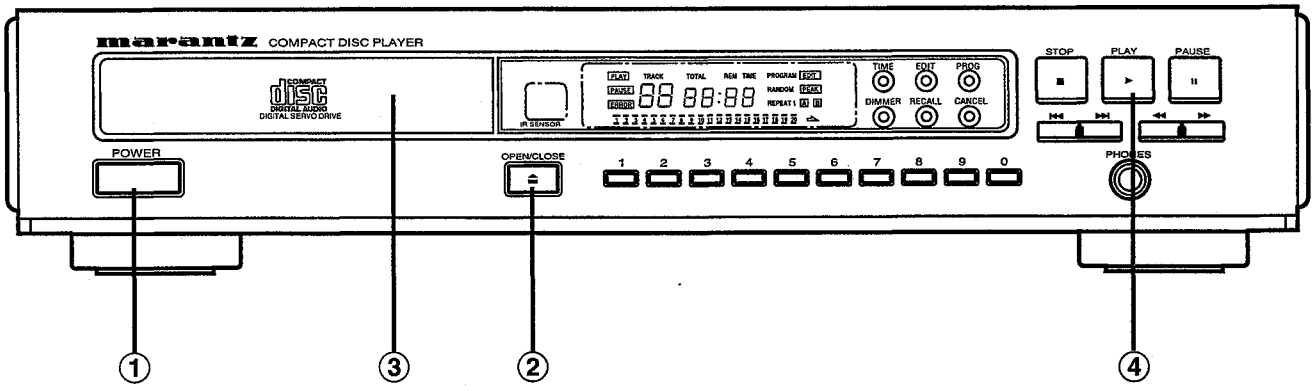
⑳ Tasten ⏮, ⏭ (vorhergehender/nächster Titel)
Wenn die Taste 6 während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der CD-Spieler zum Anfang des vorhergehenden Titels zurück. Bei Drücken der Taste 7 springt der CD-Spieler zum Anfang eines nachfolgenden Titels. Bei jedem Tastendruck wird ein Titel übersprungen.
Die gewählte Titelnummer erscheint im Display.
Mit diesen Tasten kann auch ein Titel gewählt werden, von dem aus die Wiedergabe beginnen soll.
Diese Tasten dienen im Programmodus zum Wählen der zu programmierenden Titel.

㉑ Tasten ◄◄ , ►► (Suche rückwärts/vorwärts)
◄◄: Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Wiedergabeposition schnell in Rückwärtsrichtung verschoben.
►►: Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Wiedergabeposition schnell in Vorwärtsrichtung verschoben.

㉒ Zifferntasten (0 bis 9)
Diese Tasten dienen während der Wiedergabe zur Eingabe der Nummer eines anderen Titels, der wiedergegeben werden soll.
Im Stoppbetrieb dienen diese Tasten zum Angeben der Titelnummer, mit der die Wiedergabe beginnen soll.
Diese Tasten dienen außerdem zur Wahl von Titeln bei der Programmierung.

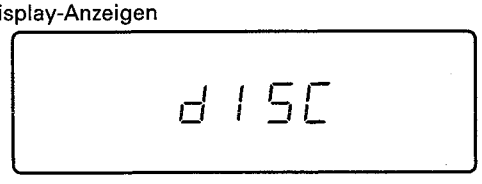
㉓ Kopfhörer-Buchse (PHONES)
Diese Buchse dient zum Anschließen eines Kopfhörers.

NORMALE WIEDERGABE



① Den Schalter [POWER] drücken, um die Spannungsversorgung einzuschalten.

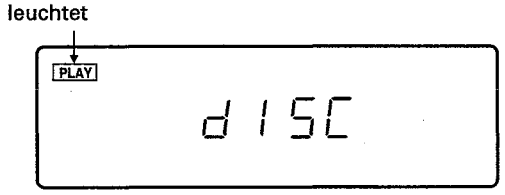
Display-Anzeigen



② Die Taste [OPEN/CLOSE] drücken.
Wenn die CD-Schublade herausgefahren wird, eine CD mit der bedruckten Seite nach oben einlegen.

③ Vorsichtig gegen die Vorderseite der CD-Schublade drücken oder die Taste [OPEN/CLOSE] drücken, um die CD-Schublade zu schließen.

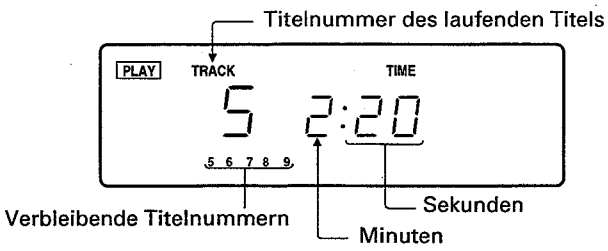
④ Die Taste [PLAY] drücken.
Beim Drücken dieser Taste leuchtet die [PLAY]-Anzeige auf.



Die Wiedergabe der CD beginnt.

Während der Wiedergabe werden die Titelnummer und die abgelaufene Spieldauer des laufenden Titels sowie die Titelnummern der Titel, die noch nicht wiedergegeben wurden, im Display angezeigt.

Beispiel: Wiedergabe des fünften Titels einer CD mit neun Titeln mit einer bisherigen Spieldauer von 2 Minuten und 20 Sekunden.



Nach der Wiedergabe des letzten Titels schaltet der CD-Spieler automatisch auf Stopp.

Zum erneuten Starten der Wiedergabe vom ersten Titel:
Die Taste [PLAY] drücken.
Zum Stoppen der Wiedergabe:
Die Taste [STOP] drücken.

Hinweis :
Zum Durchführen der obigen Schritte mit dem Fernbedienungsgeber sind die Tasten [►] und [■] verwenden.

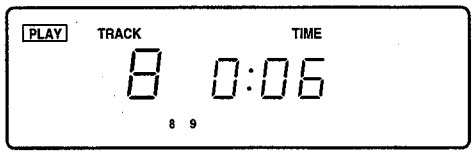
Herausnehmen der CD:
Die CD-Schublade durch Drücken der Taste [OPEN/CLOSE] öffnen, die CD herausnehmen und die CD-Schublade durch leichten Druck gegen ihre Vorderseite schließen. Die CD-Schublade sollte immer geschlossen sein, auch wenn der Spieler nicht benutzt wird.

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause):
Die Taste [PAUSE] drücken.
Die PAUSE-Anzeige leuchtet auf und die Wiedergabe wird an der Stelle, an der die Taste gedrückt wurde, unterbrochen. Zum Fortsetzen der Wiedergabe von der gleichen Position die Taste [PAUSE] erneut drücken.

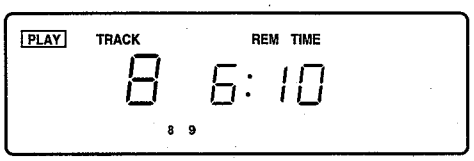
Umschalten der Zeitanzeige:
Die Taste [TIME] drücken.
Bei jedem Drücken der Taste [TIME] wechselt die Zeitanzeige in der folgenden Reihenfolge: abgelaufene Spieldauer des laufenden Titels → REMAIN → TOTAL REMAIN → abgelaufene Spieldauer des laufenden Titels.

Anzeige-Beispiele:

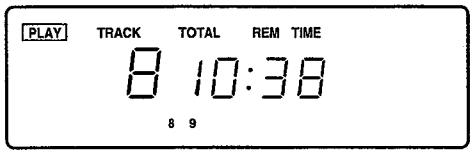
- Abgelaufene Spieldauer des laufenden Titels



- REM (verbleibende Spieldauer von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des laufenden Titels)



- TOTAL REM (verbleibende Spieldauer von der jeweiligen Wiedergabeposition bis zum Ende des letzten Titels)



Scanning (Suchen einer Passage)

Zum Suchen einer Passage nach der aktuellen Wiedergabeposition:
Die Taste [►►] drücken.

Zum Suchen einer Passage vor der aktuellen Wiedergabeposition:
Die Taste [◄◄] drücken.
Bei Loslassen der Taste wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

- Wenn eine dieser Tasten gedrückt wird, erfolgt die Suche zuerst mit niedriger Geschwindigkeit, und für etwa 3 Sekunden mit Ton. Danach wird mit hoher Geschwindigkeit und ohne Ton gesucht.

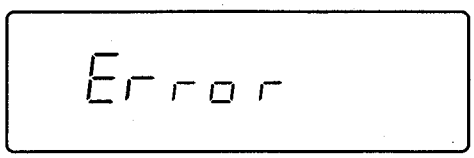
SUCHEN/ÜBERSPRINGEN

Direkte Suche (Angabe einer gewünschten Titelnummer)

Die Titelnummer mit den Zifferntasten 0 - 9 eingeben.
Für Titelnummer 3 die Taste [3] drücken.
Für Titelnummer 12 die Taste [1] und (innerhalb von 1,5 Sekunden) die Taste [2] drücken.
Wenn die mit der ersten Taste eingegebene Ziffer nicht als eine der Ziffern von 10 auf der CD benutzt wird, wird sie als die Ziffer von 1 interpretiert und die Suche beginnt in ca. 0,5 Sekunden.

Wenn bei der Eingabe der Ziffern ein Fehler unterläuft:
Die richtigen Tasten drücken, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.

- Wenn eine Titelnummer angegeben wird, die nicht auf der CD vorhanden ist, erscheint die Angabe "Error" im Display. In diesem Fall die richtige Titelnummer eingeben.



Überspringen (Anspringen eines gewünschten Titels nach dem laufenden Titel)

Die Taste [►►|] so oft wie erforderlich drücken, um den gewünschten Titel anzuspringen.

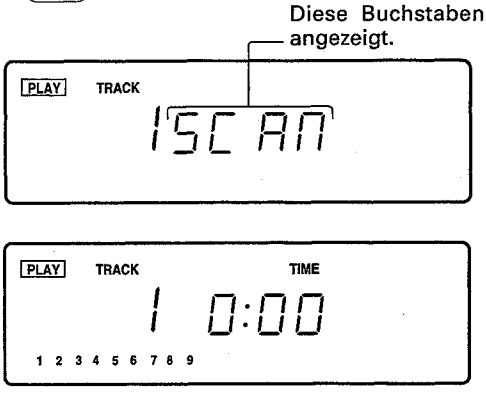
Überspringen (Anspringen eines gewünschten Titels vor dem laufenden Titel)

Die Taste [►►|] so oft wie erforderlich drücken, um den gewünschten Titel anzuspringen.

- Wenn die Taste [|◄◄] im ersten Titel gedrückt wird, springt der CD-Spieler zum letzten Titel, und wenn die Taste [►►|] im letzten Titel gedrückt wird, springt der CD-Spieler zum ersten Titel.

Anspielen aller Titel (AMS)

1. **Die Taste (AMS) drücken.**



Alle Titel auf der Platte werden der Reihenfolge nach für 10 Sekunden angespielt.

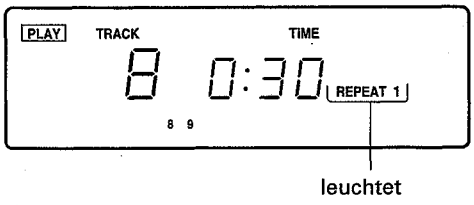
2. **Wenn ein Titel angespielt wird, den Sie vollständig hören möchten, die Taste (AMS) erneut drücken.**

- Wenn während der AMS-Suche die Taste [⏮] oder [⏭] gedrückt wird, wird für jeden Tastendruck um einen Titel vor- bzw. zurückgegangen, aber die AMS-Suche wird nicht aufgehoben.
- Wenn die Taste (AMS) während der Wiedergabe oder in Stopp-Betrieb gedrückt wird, beginnt die AMS-Suche automatisch. Wenn die (AMS) -Taste bei geöffneter CD-Schublade mit eingelegter CD gedrückt wird, schließt sich die CD-Schublade automatisch und die AMS-Suche beginnt.

WIEDERHOLTE WIEDERGABE

Ein-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe nur eines Titels)

Während der Wiedergabe des Titels, der wiederholt werden soll, die Taste (REPEAT) zweimal drücken.

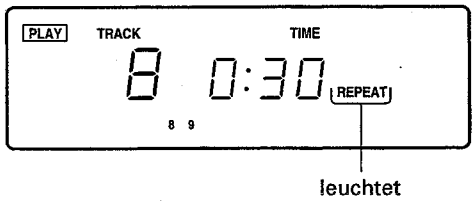


Die Anzeigen "REPEAT" und "1" leuchten, und der laufende Titel wird nun ständig wiederholt.

Zum Ausschalten der Ein-Titel-Wiederholung:
Die Taste (REPEAT) einmal drücken.

Alle-Titel-Wiederholung (wiederholte Wiedergabe aller Titel auf der CD)

Während der Wiedergabe die Taste (REPEAT) einmal drücken.

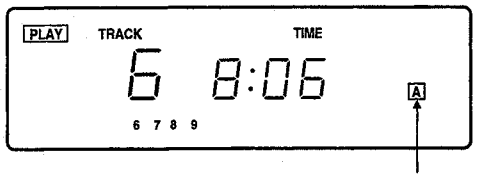


Die Anzeige "REPEAT" leuchtet, und alle Titel der CD werden wiederholt wiedergegeben.
Wenn die Taste (REPEAT) im Stopp-Betrieb gedrückt wird:
Auch wenn die Taste (REPEAT) im Stopp-Betrieb gedrückt wird, beginnt die wiederholte Wiedergabe.

Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe:
Die Taste (REPEAT) zweimal drücken. Die Anzeige "REPEAT" erlischt, der Wiederholungsmodus wird ausgeschaltet und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

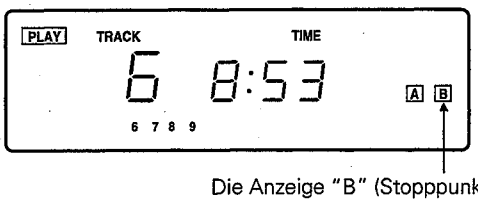
Wiederholung eines bestimmten Abschnittes (A-B-Wiederholung)

1. Während der Wiedergabe die Taste (A-B) auf dem Fernbedienungsgeber am Anfangspunkt des zu wiederholenden Abschnittes drücken.



Die Anzeige "A" (Anfangspunkt) leuchtet.

2. Die Taste (A-B) am Endpunkt des zu wiederholenden Abschnittes erneut drüken.



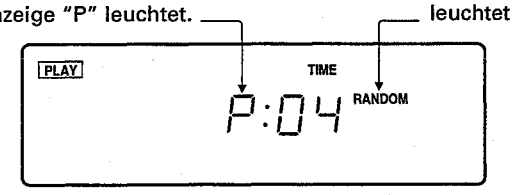
Die Anzeige "B" (Stopppunkt) leuchtet.

Der festgelegte Abschnitt A-B wird wiederholt wiedergegeben.

Zum Ausschalten der A-B-Wiederholung:
Die Taste (A-B) drücken. Die Anzeige "A-B" erlischt, die Abschnittswiederholung wird ausgeschaltet und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

ZUFALLSWIEDERGABE

In dieser Betriebsart wählt der CD-Spieler automatisch Titel in zufälliger Reihenfolge und spielt sie ab. Jeder Titel wird nur einmal wiedergegeben.
Die Taste (RANDOM) drücken.



Die Zufallswiedergabe beginnt nach etwa 4 Sekunden.

- Während der Zufallswiedergabe werden Pausen von ca. 4 Sekunden zwischen den Titeln eingefügt.
- Die Taste RANDOM kann entweder während der Wiedergabe oder im Stopp-Betrieb gedrückt werden.

Wenn die Taste (RANDOM) bei geöffneter CD-Schublade gedrückt wird und sich eine CD in der CD-Schublade befindet, wird die CD-Schublade automatisch geschlossen und die Zufallswiedergabe beginnt.

- Stoppen der Zufallswiedergabe und Fortsetzen der normalen Wiedergabe: Die Taste (RANDOM) erneut drücken.
- Wenn die Taste [⏭] während der Zufallswiedergabe gedrückt wird: Bei jedem Drücken dieser Taste wählt der CD-Spieler einen Titel nach dem Zufallsprinzip und beginnt mit der Wiedergabe dieses Titels.
- Wenn die Taste [◀◀] oder die Taste [▶▶] während der Zufallswiedergabe gedrückt wird:
  Das Suchen erfolgt innerhalb der aktuellen CD und wird nicht im vorhergehenden oder nachfolgenden Titel fortgesetzt.
- Wiederholte Zufallswiedergabe:
  Die Taste (REPEAT) einmal drücken. Alle Titel werden wiederholt in zufälliger Reihenfolge abgespielt, wobei die Reihenfolge bei jeder Wiedergabe der CD wechselt.

Auslaß-Zufallswiedergabe

Mit dieser Funktion können Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben und nicht gewünschte Titel dabei übersprungen werden.

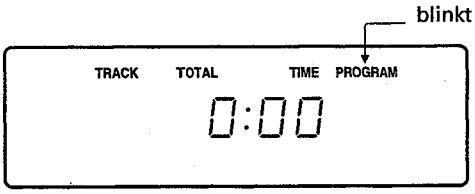
1. Die Titel wie bei der im Abschnitt "Programm-Wiedergabe" (Seite 31) beschriebenen Auslaß-Programmierung programmieren.
2. Nach der Programmierung die Taste (RANDOM) drücken. Alle Titel mit Ausnahme der auszulassenden Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
   - Wenn die Taste (REPEAT) T zweimal gedrückt wird, wird der zur Zeit wiedergegebene Titel ständig wiederholt. (Da das Programm gespeichert ist, wird die Auslaß-Wiedergabe fortgesetzt, wenn die Ein-Titel-Wiederholung oder die Programm-Wiederholung ausgeschaltet wird.)
   - Wenn die Taste (REPEAT) einmal gedrückt wird, werden alle Titel im Auslaß-Programm ständig wiederholt. (Die Reihenfolge wechselt bei jeder Wiedergabe des Programms.)

PROGRAMM-WIEDERGABE

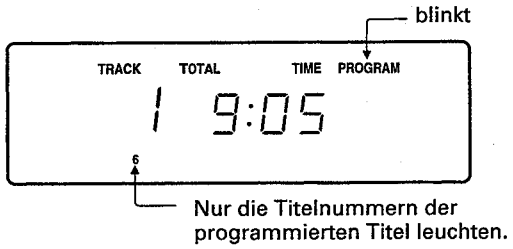
Die Programm-Wiedergabe dient zum Abspielen der gewünschten Titel in bestimmter Reihenfolge (Programm)

(**Beispiel:** Bei einer CD mit 14 Titeln zuerst Titelnummer 6 und dann Titelnummer 14 programmieren)

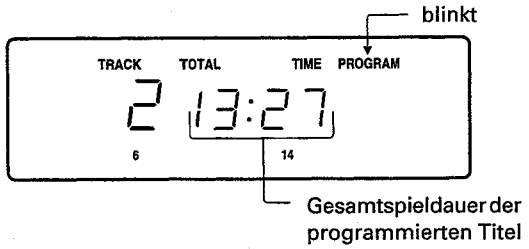
1. Die Taste [PROG] M im Stopp-Betrieb drücken. Die PROGRAM-Anzeige blinkt.



2. Mit den Zifferntasten oder den Tasten [⏭] oder [⏮] den ersten zu programmierenden Titel wählen.
   (**Anzeige-Beispiel:** In diesem Fall ist der erste programmierte Titel der Titel Nummer 6 mit einer Spieldauer von 9 Minuten und 5 Sekunden.)

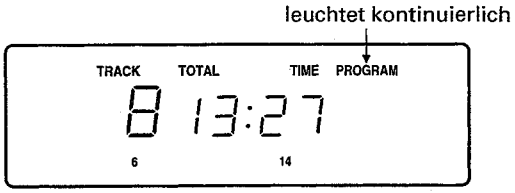


3. Anschließed den anderen Titel ebenso programmieren, wie bei Schritt 2 beschrieben.
   (**Anzeige-Beispiel:** Der zweite programmierte Titel ist der Titel Nummer 14, und die Gesamtspieldauer der Titelnummern 6 und 14 beträgt 13 Minuten und 27 Sekunden.)



4. Nach der Programmierung aller gewünschten Titel die Taste [PROG] oder [STOP] drücken.

   Der Status der PROGRAM-Anzeige ändert sich von blinkend in ständig leuchtend und gibt damit an, daß das Programm fertiggestellt ist.

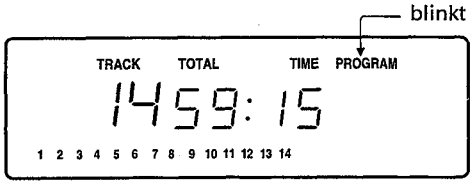


5. Die Taste [PLAY] drücken. Die programmierten Titel werden in der vorgegebenen Reihenfolge wiedergegeben.

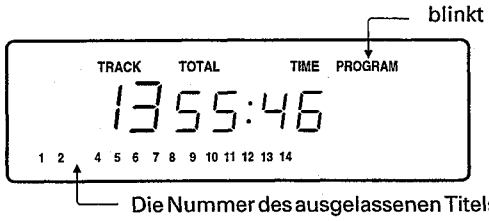
Wiedergabe nur der gewünschten Titel durch Überspringen nicht gewünschter Titel (Auslaß-Programmierung)

(Beispiel: Programmierung von Titeln einer CD mit 14 Titeln mit Auslassung der Titelnummern 3 und 7)

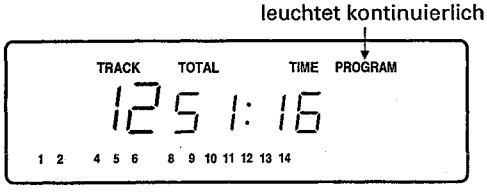
1. Die Taste [PROG] im Stopp-Betrieb drücken. Nachdem die PROGRAM-Anzeige zu blinken begonnen hat, die Taste [CANCEL] drücken. Die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspieldauer der CD werden angezeigt.
   (**Anzeige-Beispiel:** Die Gesamtspieldauer beträgt hier 59 Minuten und 15 Sekunden.)



2. Mit den Zifferntasten oder den Tasten [⏭] und [⏮] die nicht gewünschten Titel wählen.
   (**Anzeige-Beispiel:** Hier wurde Titelnummer 3 gewählt und die Gesamtspieldauer der 13 Titel beträgt nun 55 Minuten und 46 Sekunden.)



3. Nach dem Wählen und Löschen aller ungewünschten Titel die Taste [PROG] oder [STOP] drücken.
   Der Status der PROGRAM-Anzeige ändert sich von blinkend in ständig leuchtend und gibt damit an, daß das Programm fertiggestellt ist.
   (**Anzeige-Beispiel:** Hier beträgt die Gesamtspieldauer der 12 Titel bei Auslassung der Titelnummern 3 und 7 51 Minuten und 16 Sekunden.)



4. Die Taste [PLAY] drücken. Alle Titel mit Ausnahme der auszulassenden Titel werden in der Reihenfolge ihrer Titelnummern wiedergegeben.
   - Wenn die Titel durch normale Programmierung oder Auslaß-Programmierung festgelegt wurden, kann die Programm-Wiedergabe auch sofort durch Drücken der Taste [PLAY] oder (RANDOM) gestartet werden. (Die Zufallswiedergabe ist auf Seite 00 näher beschrieben.)

Bei der normalen Programmierung und der Auslaß-Programmierung sind folgende Punkte zu beachten:
Bei der Eingabe der Titelnummern 1 bis 9 mit den Zifferntasten von einer CD, die 10 oder mehr Titel enthält (z.B. bei der Wahl von Titelnummer 3 nach Titelnummer 2):
Die Zifferntaste 3 nach dem Drücken der Zifferntaste 2 erst nach ca. 1,5 Sekunden drücken.
Bei der Eingabe von Titelnummern gleich oder größer als 10 mit den Zifferntasten von einer CD, die 10 oder mehr Titel enthält (z.B. bei der Wahl von Titelnummer 13):
Die Zifferntaste 3 nach dem Drücken der Zifferntaste 1 innerhalb von ca. 1,5 Sekunden drücken.
Bei der Eingabe von Titelnummern mit den Zifferntasten von einer CD mit nicht mehr als 9 Titeln (z.B. bei der Eingabe von Titelnummer 5 nach Titelnummer 4):
Die Zifferntaste 5 nach dem Drücken der Zifferntaste 4 erst nach ca. 0,5 Sekunden drücken.
Bei der Programmierung von Titelnummern mit den Tasten [▶▶|] und [|◀◀] dürfen nicht mehr als 1 Sekunden zwischen dem Drücken der Tasten liegen.

berprüfen des Programminhalts:
/ährend der Programmierung oder der Programm-Wiedergabe die Taste [RECALL] drücken.
/enn die RECALL-Taste während der Programmierung gedrückt wird, erden die programmierten Titelnummern in der Reihenfolge der ·ogrammierung angezeigt. Wenn die RECALL-Taste während der Aus-ß-Programmierung gedrückt wird,, werden die ausgelassenen Titel-ummern angezeigt.

öschen bestimmter Titel aus dem Programm:
Die Taste [RECALL] drücken, um die programmierten Titelnummern in der Reihenfolge der Programmierung anzuzeigen.
Wenn die zu löschende Titelnummer angezeigt wird, sofort die Taste [CANCEL] drücken.
Die Titelnummern-Anzeige des gelöschten Titels erlischt.

inzufügen eines Titels, der bei der Auslaß-Programmierung ausgessen wurde:
Während der Auslaß-Programmierung die Taste [RECALL] drücken, um die ausgelassenen Titelnummern in der Reihenfolge ihrer Auslassung anzuzeigen.
Wenn die Nummer des zum Programm hinzuzufügenden Titels angezeigt wird, sofort die Taste [CANCEL] drücken.
Die Titelnummern-Anzeige des zum Programm hinzuzufügenden Titels leuchtet auf.

öschen des gesamten Programms:
/ährend der Programm-Wiedergabe die Taste [STOP] zweimal drücken.
n Stopp-Betrieb die Taste [STOP] einmal drücken.
Das Programm kann auch gelöscht werden, indem die Taste [OPEN/CLOSE] zum Öffnen der CD-Schublade gedrückt wird.

inzufügen von Titeln zum Programm:
/enn das Programm gespeichert ist (d.h. wenn die PROGRAM-Anzeige uchtet), im Stopp-Betrieb die Taste [PROG] drücken. Die PROGRAM-nzeige beginnt zu blinken und es können weitere Titel zum Programm nzugefügt werden.

ragen und Antworten

Wie viele Titel können programmiert werden?
Bis zu 30 Titel können programmiert werden. Bei der Auslaß-Programmierung können bis zu 30 Titel ausgelassen werden.

Ist es möglich, während der Programmierung auf Auslaß-Programmierung umzuschalten oder umgekehrt?
Nein, es ist nicht möglich.

Ist es möglich, ein Programm wiederholt wiederzugeben?
Ja. Die Taste (REPEAT) einmal drücken. Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf und das Programm wird wiederholt wiedergegeben.

Ist es möglich, programmierte Titel in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben?
Ja. Während der Wiedergabe des Programms oder im Stopp-Betrieb die Taste (RANDOM) drücken.

EDITIEREN

Bei der Aufnahme von CD auf Cassette kann diese Funktion benutzt werden, um die aufzunehmenden Titel entsprechend der Bandlänge zu wählen und um Pausen von 4 Sekunden Dauer zwischen den einzelnen Titeln einzufügen.

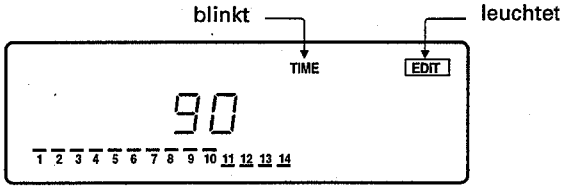
Automatische Spitzenpegel-Suche

Durch die Einstellung des Aufnahmepegels des Cassettendecks in bezug auf den Spitzenpegel der CD können Verzerrungen und Rauschstörungen in der Aufnahme vermieden werden. Mit diesem Gerät kann der Spitzenpegel der CD oder der programmierten Titel noch vor dem Editieren festgestellt werden.

Einfaches Editieren

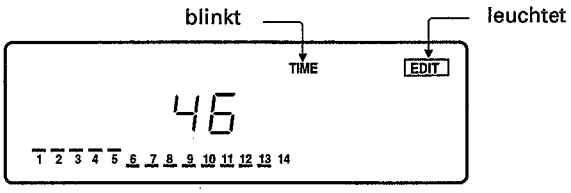
Diese Funktion wählt Titel entsprechend der vorgegebenen Bandlänge, wobei die Reihenfolge der Titel auf der CD eingehalten wird.

1. Die Taste [EDIT] im Stopp-Betrieb drücken, so daß die Anzeige EDIT aufleuchtet. Die Bandlänge der Cassette (90) wird angezeigt.



Dieses Anzeige-Beispiel zeigt, daß bei Verwendung einer 90-Minuten-Cassette die Titelnummern 1 bis 10 automatisch auf Seite A aufgenommen werden und die Titelnummern 11 bis 13 automatisch auf Seite B. Dies wird durch die Balken über und unter den Titelnummern angegeben.

2. Die Bandlänge der Cassette mit den Zifferntasten (0 bis 9) oder den Tasten [▶▶|] und [|◀◀] eingeben.
   - Um zum Beispiel eine C-46-Cassette mit den Zifferntasten vorzugeben, die Tasten 4 und 6 drücken.



Dieses Anzeige-Beispiel zeigt, daß bei Verwendung einer 46-Minuten-Cassette die Titelnummern 1 bis 5 auf Seite A aufgenommen werden und die Titelnummern 6 bis 13 auf Seite B. Dies wird durch die Balken über und unter den Titelnummern angegeben. Der Balken über der Titelnummer 14 verschwindet und gibt damit an, daß Titelnummer 14 nicht wiedergegeben wird.

- Verwendung der Tasten [▶▶|] und [|◀◀]

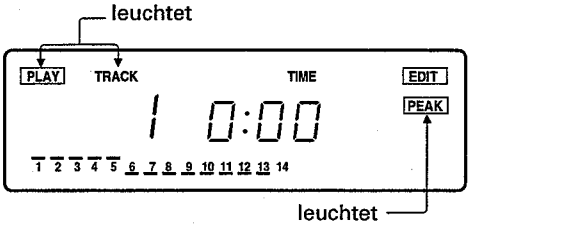
Bei jedem Drücken der Taste [▶▶|] wird die Bandlänge in folgender Reihenfolge umgeschaltet: 90 → 46→ 60 → 90..

Bei jedem Drücken der Taste [|◀◀] wird die Bandlänge in folgender Reihenfolge umgeschaltet: 90 → 60→ 46→ 90.

Bei jedem Drücken der Taste [▶▶] wird die Bandlänge um 1 Minute erhöht.

Bei jedem Drücken der Taste [◀◀] wird die Bandlänge um 1 Minute verringert.

3. Die Taste PLAY drücken. Die PEAK-Anzeige leuchtet auf und die automatische Spitzenpegel-Suche beginnt bei Titelnummer 1.



4. Nachdem die automatische Spitzenpegel-Suche nach dem letzten Titel beendet ist, wird eine Passage von ca. 4 Sekunden um die Spitzenpegel-Position 4 mal wiedergegeben. In dieser Zeit kann der Aufnahmepegel des Cassettendecks eingestellt werden. Wie dies geschieht, ist der Bedienungsanleitung des Cassettendecks zu entnehmen.
5. Nachdem die Spitzenpegel-Passage viermal wiedergegeben wurde, schaltet der CD-Spieler auf Pause-Betrieb.
6. Die Taste [PAUSE] drücken, um die Editier-Wiedergabe für die Cassettenseite A zu starten.
7. Nach der Editier-Wiedergabe für die Cassettenseite A schaltet der CD-Spieler automatisch auf Pause-Betrieb.
8. Zum Starten der Editier-Wiedergabe für die Cassettenseite B die Taste [PAUSE] drücken.

HINWEIS:
Da eine CD mehrere Spitzenpegel enthalten kann, kann es sein, daß bei jeder automatischen Spitzenpegel-Suche ein anderer Spitzenpegel gefunden wird.
Während der einfachen Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen möglich als STOP, OPEN/CLOSE, DIMMER, VOL (▲)(▼) und TIME. Der CD-Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund einer fehlerhaften Bedienung zu verhindern.

Programm-Editieren

Mit dem Programm-Editieren können dit Titel in beliebiger Reihenfolge aufgenommen werden, wobei gleichzeitig die zur Verfügung stehende Bandlänge berücksichtigt wird.

1. Die Titel wie bei der im Abschnitt "Programm-Wiedergabe" (Seite 31) beschriebenen Programmierung programmieren.
2. Die weiteren Schritte beim Programm-Editieren entsprechen den Schritten 1 bis 8 beim einfachen Editieren.

HINWEIS:
Während der Programm-Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen als STOP, OPEN/CLOSE, DIMMER, VOL (▲)(▼), RECALL und TIME möglich. Der CD-Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund von falscher Bedienung zu verhindern.

Auslaß-Programm-Editieren

Diese Funktion gestattet die Aufnahme von Titeln einer CD auf Cassette unter Auslassung nicht gewünschter Titel, wobei die Titel an die vorgegebene Bandlänge angepaßt werden.

1. Die Titel wie bei der im Abschnitt "Programm-Wiedergabe" (Seite 31) beschriebenen Auslaß-Programmierung programmieren.
2. Die weiteren Schritte beim Auslaß-Programm-Editieren entsprechen den Schritten 1 bis 8 beim einfachen Editieren.

HINWEIS:
Während der Auslaß-Programm-Editier-Wiedergabe sind keine anderen Bedienungen möglich als STOP, OPEN/CLOSE, DIMMER, VOL (▲)(▼), RECALL und TIME. Der CD-Spieler wurde so konstruiert, um Aufnahmefehler aufgrund einer fehlerhaften Bedienung zu verhindern.

• **Wenn keine automatische Spitzenpegel-Suche gewünscht wird:**
Bei Schritt 3 des einfachen Editierens die Taste [PLAY] Y innerhalb von weniger als 0,5 Sekunden zweimal hintereinander drücken. Die PAUSE-Anzeige leuchtet auf und der CD-Spieler schaltet auf Pause-Betrieb. Wenn die Taste [PAUSE] später gedrückt wird, beginnt die Editier-Wiedergabe für die Cassettenseite A sofort ohne automatische Spitzenpegel-Suche.

Synchro-Aufnahme

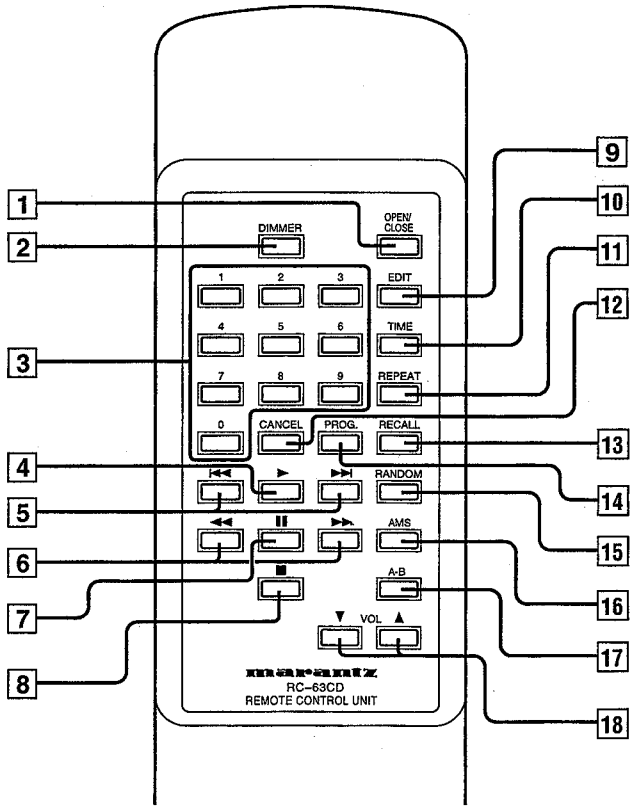
Diese Funktion startet die Aufnahme des Cassettendecks automatisch in Synchronisierung mit dem Start der Editier-Wiedergabe des CD-Spielers.

- Synchro-Aufnahme kann nur gestartet werden, wenn ein Marantz-Cassettendeck mit Synchro-Aufnahme-Kompatibilität am CD-Spieler angeschlossen ist.
- Die Synchro-Aufnahme wird über den Fernbedienungsanschluß (Buchsen an Geräterückseite) durchgeführt.

1. Das Cassettendeck für Synchro-Aufnahme einstellen. Für ausführliche Informationen siehe die Bedienungsanleitung des Cassettendecks.
2. Wenn die Pausetaste des CD-Spielers zum Starten der Editier-Wiedergabe für die Cassettenseite A gedrückt wird, startet auch das Cassettendeck automatisch.

FERNBEDIENUNGSGEBER RC-63CD

Wenn die Spannungsversorgung des CD-Spielers eingeschaltet und eine CD eingelegt ist, können die verschiedenen Funktionen des CD-Spielers mit dem Fernbedienungsgeber (RC-63CD) gesteuert werden. Die Spannungsversorgung des CD-Spielers muß jedoch mit dem Netzschalter am Hauptgerät ein- und ausgeschaltet werden. Die Funktionen AMS, REPEAT, A-B REPEAT, RANDOM und VOLUME können mit den Tasten auf dem Fernbedienungsgeber (RC-63CD) durchgeführt werden.



[1] OPEN/CLOSE-Taste (Öffnen/Schließen)

Diese Taste dient zum Öffnen und Schließen der CD-Schublade.

[2] DIMMER-Taste

Mit dieser Taste kann die Anzeigebeleuchtung eingestellt werden. Die Beleuchtung ist am hellsten, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Jedesmal, wenn diese Taste gedrückt wird, wird die Helligkeit vermindert. Nach dem vierten Drücken der Taste wird die Helligkeit wieder auf den ursprünglichen Wert zurückgestellt.

[3] Zifferntasten (0 bis 9)

Diese Tasten dienen während der Wiedergabe zur Eingabe der Nummer eines anderen Titels, der wiedergegeben werden soll.
Im Stopp-Betrieb kann mit diesen Tasten die Nummer des Titels eingegeben werden, mit dem die Wiedergabe beginnen soll.
Außerdem dienen diese Tasten zum Wählen der zu programmierenden Titel.

[4] Taste ► (Wiedergabe)

Diese Taste dient zum Starten der Wiedergabe.
Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der CD-Spieler zum Anfang des laufenden Titels zurück und gibt diesen Titel erneut wieder.

[5] Tasten ⏮, ⏭ (vorhergehender/nächster Titel)

Wenn die Taste ⏮ während der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der CD-Spieler zum Anfang des vorhergehenden Titels zurück. Bei Drücken der Taste ⏭ springt der CD-Spieler zum Anfang eines nachfolgenden Titels.
Für jeden Tastendruck wird ein Titel übersprungen.
Die gewählte Titelnummer erscheint im Display.
Mit diesen Tasten kann auch ein Titel gewählt werden, von dem aus die Wiedergabe beginnen soll.
Diese Tasten dienen im Programmodus zum Wählen der zu programmierenden Titel.

] Tasten ◄◄ , ►► (Suche rückwärts/vorwärts)

◄◄: Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Wiedergabeposition schnell in Rückwärtsrichtung verschoben.

►►: Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird die Wiedergabeposition schnell in Vorwärtsrichtung verschoben.

] PAUSE-Taste (❚❚)

ese Taste drücken, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbre-
ıen. Bei erneutem Drücken der Taste erlischt die Anzeige und die
'iedergabe wird von der Position, an der sie unterbrochen wurde,
rtgesetzt.

] STOP-Taste (■)

ese Taste drücken, um die Wiedergabe zu stoppen. Diese Taste dient
ıßerdem zum Löschen von Programmen.

] EDIT-Taste

it dieser Taste wird der CD-Spieler auf Editier-Betrieb geschaltet.

] TIME-Tastex

it dieser Taste kann zwischen der Anzeige der verbleibenden Spieldauer
:s aktuellen Titels (REM) und der Anzeige der verbleibenden Spieldauer
:r ganzen Platte (TOTAL REM) umgeschaltet werden.

] REPEAT-Taste

ent zur Wahl von Ein-Titel-Wiederholung, Alle-Titel-Wiederholung oder
ogramm-Wiederholung.

] CANCEL-Taste

ese Taste dient zum Löschen von bestimmten Titelnummern aus einem
ogramm und kann auch verwendet werden, um ein Programm zusam-
enzustellen, indem die nicht gewünschten Titel gelöscht werden (Aus-
3-Programmierung).

]RECALL-Taste

ırch Drücken dieser Taste werden die programmierten Titelnummern
ıd die Programmnummern (Schritte) der Reihenfolge nach angezeigt.

] PROG-Taste

it dieser Taste wird zwischen normaler Wiedergabe und Programm-
'iedergabe umgeschaltet.

] RANDOM-Taste

'enn diese Taste gedrückt wird, schaltet der CD-Spieler auf Zufalls-
iedergabe (die Titel auf der CD werden zufällig ausgewählt und wieder-
:geben). Durch erneutes Drücken dieser Taste wird die Zufallswiedergabe
ısgeschaltet.

]AMS-Taste (Automatic Music Scan)

'enn diese Taste gedrückt wird, spielt der CD-Spieler nacheinander die
sten 10 Sekunden aller Titel auf der CD an.

'] Taste A-B

ese Taste dient zur Vorgabe des Anfangs- und des Endpunktes eines
ɔschnittes für die A-B-Wiederholung.

] Tasten VOL(▼)/VOL(▲)

it diesen Tasten kann die Ausgangslautstärke für den Analogausgang
NALOGUE OUTPUT) und die Kopfhörerbuchse zwischen 0 und -30 dB
ngestellt werden. Der Lautstärkepegel beim Einschalten des Gerätes
:trägt 0 dB (maximale Lautstärke).

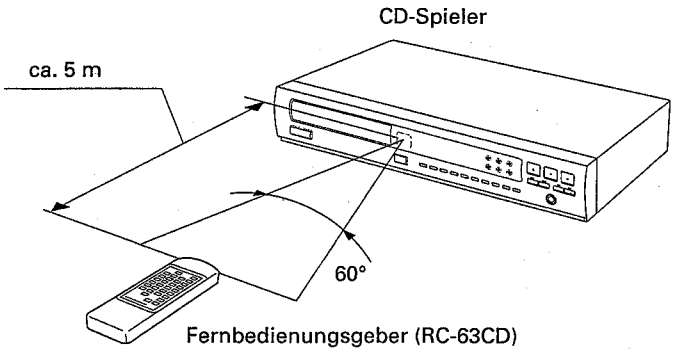
VERWENDUNG DES FERNBEDIENUNGSGEBERS

1.Fernbedienung

Den Fernbedienungsgeber (RC-63CD) innerhalb einer Entfernung von etwa 5 m vom Fernbedienungssensor an der Vorderseite des CD-Spielers verwenden.

Eine Fernbedienung ist unter Umständen nicht möglich, wenn der Fernbedienungsgeber nicht auf den Fernbedienungssensor gerichtet wird oder wenn sich ein Hindernis zwischen dem Fernbedienungsgeber und dem Fernbedienungssensor befindet.

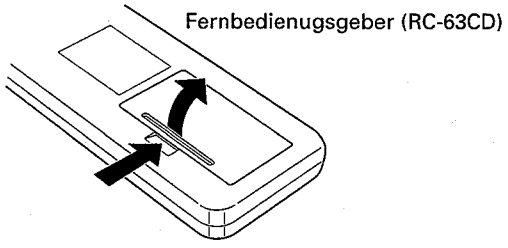
Reichweite des Fernbedienungsgebers



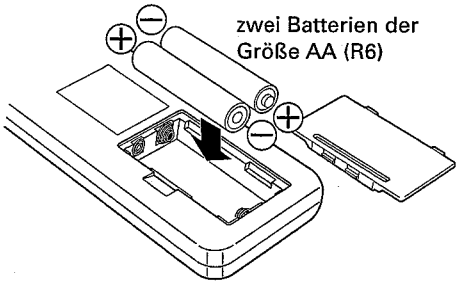
2. Einsetzen der Batterien

Unter normalen Betriebsbedingungen haben die Batterien in diesem Fernbedienungsgeber eine Lebensdauer von etwa 1 Jahr. Wenn der Fernbedienungsgeber längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Batterien entnommen werden. Wenn die Batterieleistung nachläßt, sollten die Batterien so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

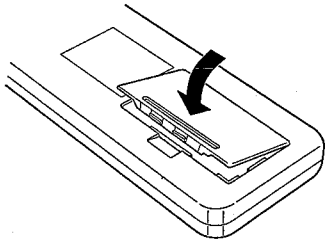
① Abnehmen des Batteriefachdeckels.



② Die Batterien mit richtiger +/– Polarität einlegen.



③ Den Batteriefachdeckel schließen, so daß er einrastet.



VERWENDUNG DER LICHTWELLEN-LEITER-AUSGANGSBUCHSE AN DER RÜCKSEITE DES CD-67/CD-67SE

Von dieser Buchse werden digitale Signale mit einem Lichtwellenleiterkabel (Glasfaserkabel) übertragen. Durch die optische Signalübertragung wird ein sehr reiner Klang hoher Qualität erreicht, da im Kabel kein Signalverlust auftritt und die Masseschleife vollständig abgeschlossen ist, so daß Digitalstörungen unterdrückt werden.

Anschlußmethode:

1. Zusätzlich zum CD-67/CD-67SE wird ein Digital-Verstärker (z.B. PM-75 oder PM-95) benötigt.
2. Die digitale Ausgangsbuchse OPTICAL des CD-67/CD-67SE über ein Lichtwellenleiterkabel mit der Buchse OPTICAL IN des Digital-Verstärkers (PM-75, PM-95 usw.) verbinden.
3. Näheres hierzu ist der Bedienungsanleitung des Digital-Verstärkers zu entnehmen.

BEI STÖRUNGEN

Wenn eine scheinbare Fehlfunktion auftritt, sollten zuerst die nachstehend aufgeführten Punkte überprüft werden. Viele Probleme beruhen auf einfachen Bedienungsfehlern oder fehlerhaften Anschlüssen. Läßt sich das Problem nicht beheben, wenden sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Marantz-Kundendienststelle.

• Die CD dreht sich nicht.

1. Ist das Netzkabel richtig angeschlossen?
2. Ist der Schalter [POWER] auf ON gestellt?
3. Wurde die CD richtig in die CD-Schublade gelegt?
4. Liegt die CD mit der bedruckten Seite nach oben in der CD-Schublade?
5. Ist die CD verschmutzt?
6. Ist die CD zerkratzt?
7. Ist die CD verzogen?
8. Wurden die Transportschrauben entfernt?

•Die CD dreht sich, aber es wird kein Ton wiedergegeben.

1. Sind die Lautsprecher richtig am Verstärker angeschlossen?
2. Ist der Netzschalter des Verstärkers eingeschaltet?
3. Ist der Lautstärkeregler des Verstärkers auf Minimum eingestellt?
4. Ist der Wahlschalter des Verstärkers richtig eingestellt ("CD" oder "AUX", entsprechend den Buchsen, an denen der CD-Spieler angeschlossen ist)?

• Die CD stoppt während des Betriebs.

1. Ist die CD verschmutzt?
2. Ist die CD verkratzt?
3. Ist die CD verzogen?

• Es treten Tonausfälle oder Störgeräusche auf.

1. Ist die CD verschmutzt?
2. Ist die CD verkratzt?
3. Ist die CD verzogen?

• Es ist keine Fernbedienung möglich.

1. Wurde der Fernbedienungsgeber (RC-63CD) auf den Fernbedienungssensor an der Vorderseite des CD-Spielers gerichtet? Befindet sich zwischen dem Fernbedienungsgeber und dem Fernbedienungssensor ein Hindernis?
2. Sind die Batterien im Fernbedienungsgeber (RC-63CD) erschöpft?
3. Fällt helles Licht (von einem Fenster usw.) auf den Fernbedienungssensor des CD-Spielers?
4. Ist an der Buchse REMOTE CONTROL IN an der Rückseite des CD-Spielers ein Cinchsteckerkabel angeschlossen?

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN BETRIEB

- Im Winter kann manchmal feststellt werden, daß das Fenster eines gut beheizten Raumes beschlägt oder sich Tau auf der Scheibe bildet. Dieses Phänomen wird als Kondensation bezeichnet.
  Auch im CD-Spieler kann es unter folgenden Bedingungen manchmal zu Kondensation kommen:
  - wenn der Raum zum ersten Mal geheizt wird,
  - wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum zu hoch ist,
  - wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht wird.

- Wenn es zu Kondensation kommt, kann die Anzahl der Stücke nicht gelesen werden und der CD-Spieler funktioniert eventuell nicht einwandfrei. Wenn dies der Fall ist, lassen Sie das Gerät eingeschaltet und warten Sie ca. 30 Minuten, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Der CD-Spieler kann den Empfang Ihres Tuners oder Fernsehgerätes stören. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie den CD-Spieler an einem weiter vom Tuner oder Fernsehgerät entfernten Ort auf.
- Im Vergleich zu einem herkömmlichen Plattenspieler ist der CD-Spieler sehr rauscharm und die Geräusche vor der eigentlichen Wiedergabe sind kaum zu hören. Achten Sie deshalb darauf, daß die Lautstärke des Verstärkers nicht zu hoch eingestellt ist, da sonst andere Audio-Komponenten, z.B. die Lautsprecher, beschädigt werden können, wenn die eigentliche Wiedergabe beginnt.

REINIGEN DER ÄUSSEREN OBERFLÄCHEN

Die Oberfläche des Gehäuses des CD-Spielers wird bei richtiger Pflege sehr lange halten. Niemals Scheuerschwämme, Stahlwolle, Scheuermittel oder aggressive Chemikalien (z.B. Laugen), Alkohol, Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen verwenden, da hierdurch die Oberfläche des Gehäuses beschädigt werden kann. Auch niemals Lappen mit chemischen Substanzen benutzen. Der CD-Spieler kann einfach mit einem weichen, fusselfreien Tuch gereinigt werden.

Wenn das Gehäuse stark verschmutzt ist:

Etwas Geschirrspülmittel in Wasser auflösen (in einem Verhältnis von 1 Teil Geschirrspülmittel zu 6 Teilen Wasser),
ein weiches, fusselfreies Tuch in die Lösung tauchen und auswringen, bis es nur noch feucht ist,
das Gehäuse mit dem feuchten Tuch abwischen,
das Gehäuse mit einem trockenen Tuch trockenwischen.

REPARATUR

Die Wartung des Gerätes darf nur von gut geschultem und qualifiziertem Service-Personal ausgeführt werden. Die Firma Marantz und ihr werkgeschultes Personal besitzen die Erfahrung und speziellen Einrichtungen, die für die Reparatur und Kalibrierung dieses Präzisionsgerätes erforderlich sind. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen gegen eine Gebühr ausgeführt, wenn das Gerät wieder normal betriebsfähig gemacht werden kann.

Bei Problemen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder schreiben Sie direkt an die nächste Kundendienststelle, die in der Liste autorisierter Marantz-Vertretungen aufgeführt ist. Bei Korrespondenz geben Sie bitte die Modellbezeichnung und die Seriennummer des Gerätes an und fügen Sie eine Beschreibung des Fehlers bei.

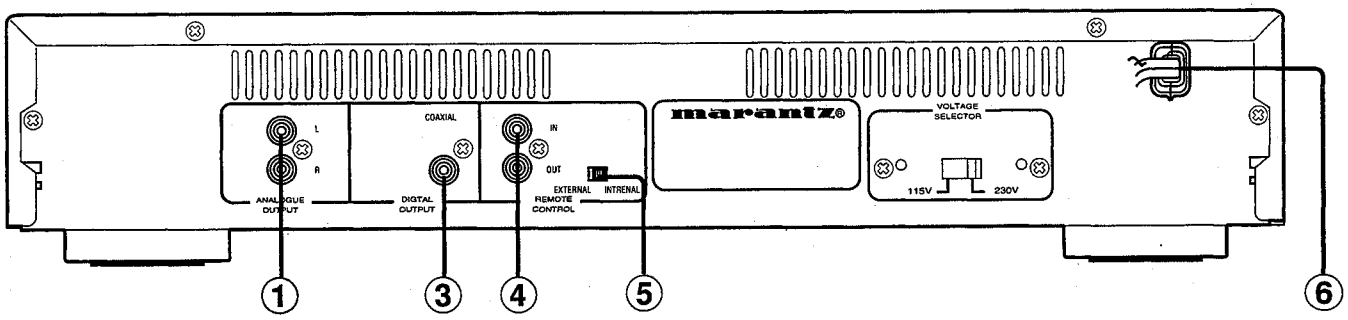
MODEL CD-57/ CD-67/ CD-67SE, TECHNICAL SPECIFICATIONS

	CD-57	CD-67	CD-67SE
Audio Charcteristics			
Channels	2 channels		
Sampling frequency	44.1 kHz		
Quantization	16-bit linear/channel		
Error correction	Cross-interleave read solomon code		
D/A conversion	1-bit linear/channel		
Wow & flutter	Precision of quartz		
Optical Readout System			
Laser	GaAlAs semiconductor		
Wavelength	780 nm		
Frequency Characteristics			
Frequency range	5 Hz – 20 kHz	5 Hz – 20 kHz	5 Hz – 20 kHz
Dynamic range	> 96 dB	> 96 dB	> 96 dB
S/N ratio	>102 dB	>104 dB	>104 dB
Channel separation (1 kHz)	>100 dB	>102 dB	>102 dB
THD (1 kHz)	0.0025 %	0.0025 %	0.0025 %
Analog output jack			
Output level	2V RMS	2V RMS	2V RMS
Output impedance	200 ohms	200 ohms	200 ohms
Digital output			
Pin jack	0.5 Vp-p/75 ohms	0.5 Vp-p/75 ohms	0.5 Vp-p/75 ohms
Optical output	–	-19 dBm	-19 dBm
Power Supply			
/01, /11 version	115/230V AC 50/60 Hz		
/02, /05,/12,/15 version	230V AC 50 Hz		
Power Consumption	11W	12W	12W
Cabinet, etc.			
Dimensions			
Width	439 mm	439 mm	439 mm
Height	86 mm	86 mm	88 mm
Depth	310 mm	310 mm	310 mm
Net weight	4.3 kg	4.3kg	5.8 kg
Operating temperatures	+5 °C ~ +35 °C		
Operating humidity	5 % ~ 90 % (without dew)		
Accessories			
Remote control unit (RC-63CD)	1	1	1
AA (R6) Batteries	2	2	2
Stereo audio cable with RCA pins	1	1	1

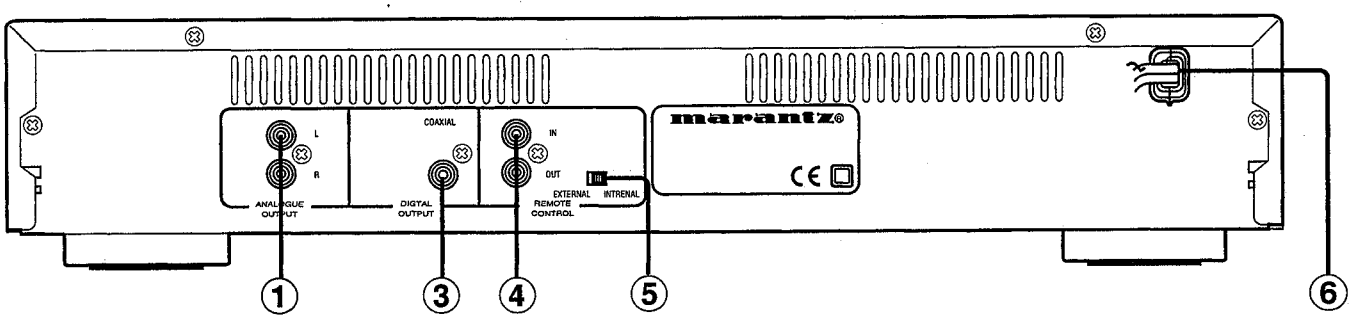
Specifications subject to change without prior notice.

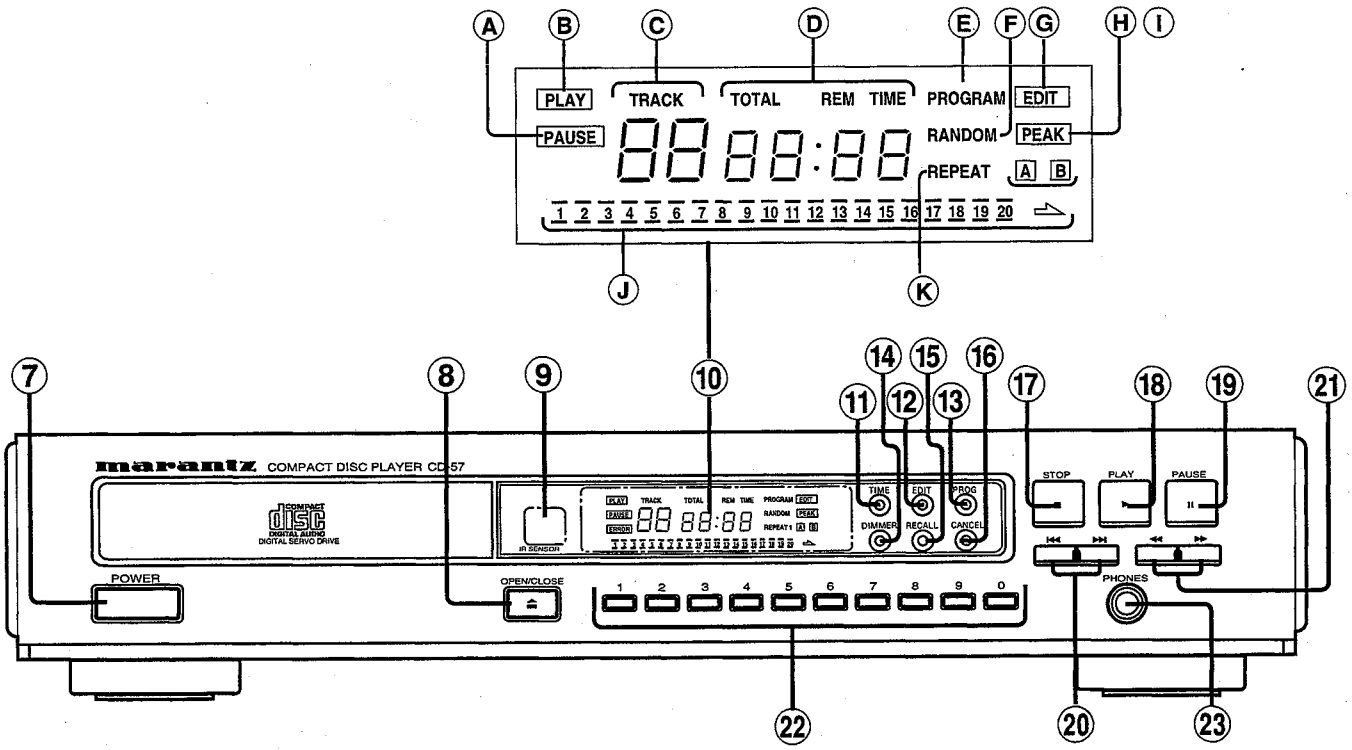
Model CD-57

/01, /11 Version



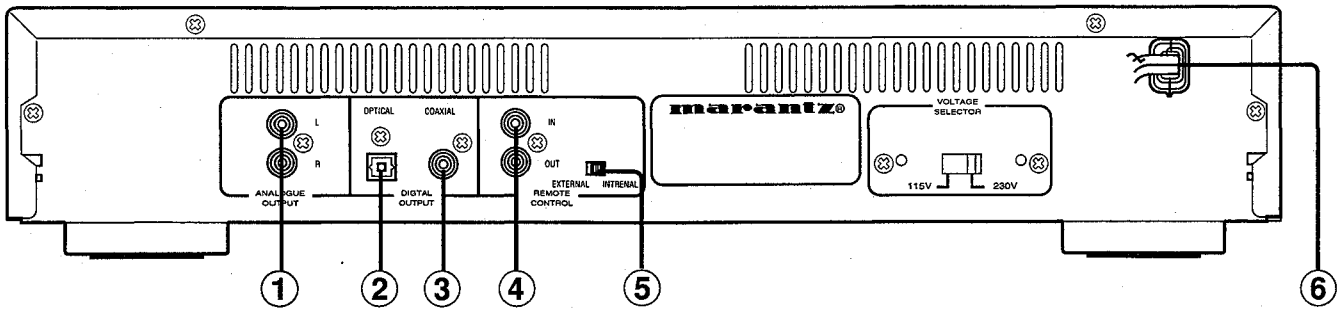
/02, /05, /12, /15 Version



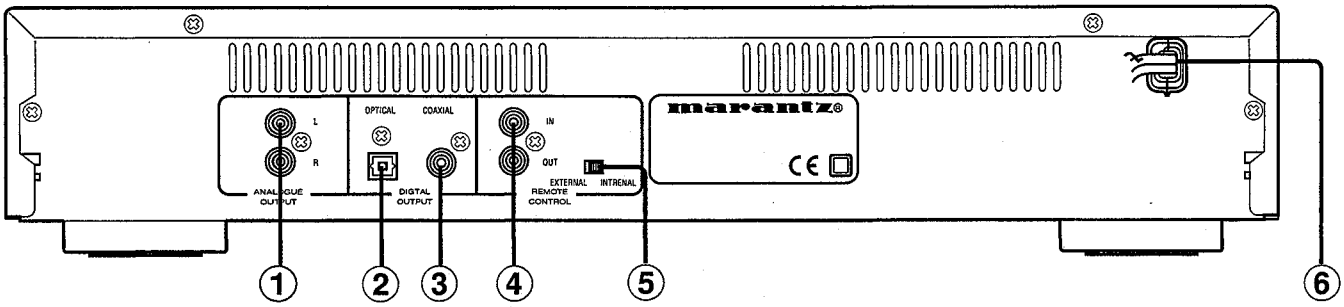


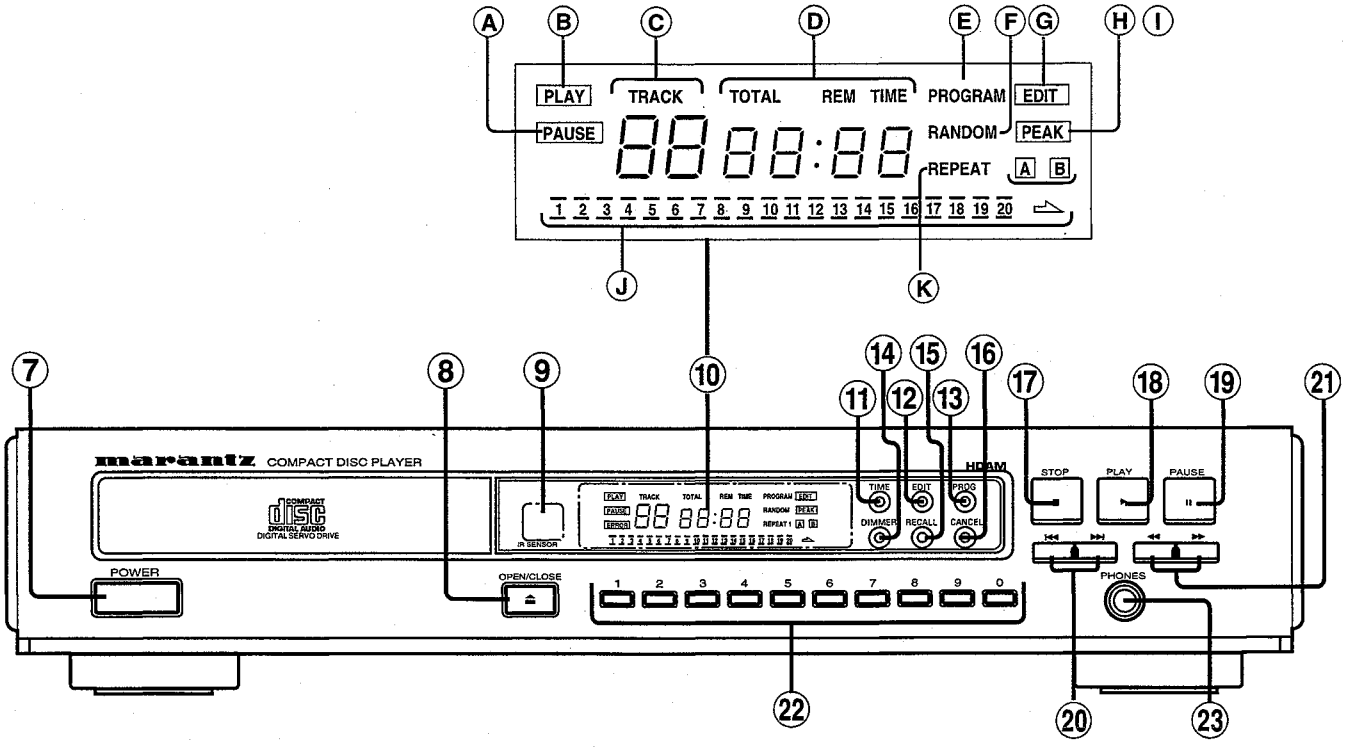
Model CD-67 / CD-67SE

/01, /11 Version



/02, /05, /12, /15 Version





AUSTRALIA
Marantz Australia
3 Figree Drive
Homebush Bay NSW 2140
Australia

AUSTRIA
Huber & Prohaska GmbH
River Trade Center
Wehlistrasse 27
A-1200 Wien
Austria

BELGIUM
Van der Heyden Audio NV
Brusselbaan 278
9320 Aalst
Belgium

CYPRUS
Empire Music House Ltd.
P. O. Box 5604
Nicosia
Cyprus

CZECH REPUBLIC
Audio International
Fugnerova 1
67801 Blansko
Czech Republic

DENMARK
Hifi Klubben
Vester Alle 7
8000 Aarhus C
Denmark

DUBAI
V.V. & Sons
P.O. Box 105
Dubai
U.A.E.

FINLAND
Hifi Klubi
Uudenmaankatu 4-6
00120 Helsinki
Finland

FRANCE
Marantz France
4, Rue Bernard Palissy
92600 Asnieres
France

GERMANY
Marantz Deutschland
Postfach 3129
49021 Osnabruck
Germany

GREAT BRITAIN
Marantz Hifi U. K. Ltd.
Kingsbridge House
Padbury Oaks
575-583 Bath Road
Longford Middlesex
UB7 OEH
United Kingdom

GREECE
Adamco Electr. S.A.
P.O. Box 21025
Hippocratous str. 188
Athens 11471
Greece

HUNGARY
Infovox Ltd.
Terez Krt. 31
1067 Budapest
Hungary

ISRAEL
Elmor Agency Ltd.
Kehilat Saloniki Street 7
69513
Tel Aviv
Israel

ITALY
Marantz Italiana SPA
Piazza IV Novembre 3
20124 Milano
Italy

JAPAN
Marantz Japan Inc.
35-1, 7-chome
Sagamiono
Sagamihara-shi, Kanagawa
Japan

KUWAIT
Alalamiah Electronics
P.O. Box 8196
Salmiah
22052
Kuwait

LEBANON
AZ Electronics S.A, 1.
P.O. Box 11-2833
Beirut
Lebanon

MALTA
Doneo Co. Ltd.
78. The Strand
SLM 07 Sliema
Malta

MAURITIUS
Lo Thiap Hing Ltd.
Ramphul Building
8, Chaussée Street
Port Louis
Mauritius

NETHERLANDS
Marantz Europe B.V.
Div. Trading
P.O. Box 80002
Building SFF-2
5600 JB Eindhoven
The Netherlands

NEW ZEALAND
Private Bag 41904
St. Lukes
Auckland
New Zealand

NORWAY
Hifi Klubben A. S.
P. O. Box 4776
Sofienberg
0506 Oslo 1
Norway

PORTUGAL
Corel
Av. da Liberdade
211-2 esq.
1250 Lisboa
Portugal

QATAR
Almana & Partners W. L. L.
P.O. Box 49
Doha
Qatar

SAUDI ARABIA
Alalamiah Electronics
P. O. Box 5954
University Street
Riyadh 11432
Saudi Arabia

SLOVENIA
Bofex
Smartnska 152
HALA V/3
61000 Ljubljana
Slovenia

SOUTH AFRICA
Marantz South Africa
P.O. Box 58088
Newville
South Africa

SPAIN
Marantz Spain
Martinez Villergas 2
Apartado 2065
Madrid 28027
Spain

SWEDEN
Hifi Klubben A. B.
P. O. Box 5116
40223 Gotenborg
Sweden

SWITZERLAND
Marantz Switzerland
Postfach 8010
Zürich-Mullingen
Switzerland

TURKEY
Penta Elektronik
Selvi Kokak no. 4/1
Senlikkoy 34810
Floya-Istanbul
Turkey

EXPORT
Marantz Europe B.V.
Div. Trading
P. O. Box 80002
Building SFF-2
5600 JB Eindhoven
The Netherlands

marantz® is a registered trademark.

Druck: Schaltungsdienst Lange Berlin (Germany)